

# CÉSAR FRANCK

---

## MÉLODIES

*Avec accompagnement de PIANO*

---

	Prix nets :
AIMER . . . . .	1 70
L'ÉMIR DE BENGADOR . . . . .	1 »
NINON . . . . .	1 »
PASSEZ, PASSEZ TOUJOURS! . . . . .	1 35
ROBIN GRAY . . . . .	2 »
SOUVENANCE . . . . .	1 70
<u>LE SYLPHE</u> , avec Violoncelle. . . . .	2 »

---

COSTALLAT & C<sup>IE</sup>

ÉDITEURS DE MUSIQUE

15, Rue de la Chaussée-d'Antin & Boulevard Haussmann, 40 — PARIS

---

*Tous droits d'édition, d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays.*

*(U. S. A. Copyright 1891 by G. Schirmer N. Y.)*

# LE SYLPHÉ

Paroles d'ALEX: DUMAS

Musique de CÉSAR FRANCK.

À Madame CLAIRE BRISSAUD.

Paris, COSTALLAT & C<sup>ie</sup> 15, Chaussée d'Anfin & Boul<sup>d</sup> Haussmann 40.

ALLEGRETTO.

VIOLONCELLE.

CHANT.

PIANO.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for Violoncelle (Cello), the middle for Chant (Vocal), and the bottom for Piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'ALLEGRETTO'. The piano part begins with a dynamic marking of 'p' (piano).

The second system continues the instrumental parts. It features three staves: Violoncelle, Chant, and Piano. The piano part includes dynamic markings: 'Cresc.' (Crescendo), 'Sforz.' (Sforzando), and 'pp' (pianissimo).

The third system includes the vocal line with lyrics. The lyrics are: "Je suis un syl\_phe, une ombre, un rien, un rê - - ve. Hò". The piano part continues with a dynamic marking of 'Sed.' (Sedando).

-te de l'air, es - prit mys - té - ri - eux; Lé - ger parfum que

le zéphir en - lè - - ve, An - neu vi - vant qui joint l'homme et les

*Cantabile.*  
Cre - - - - - seen - - - - - do.

*Cresc.:*  
Dieux; De mon corps pur les ray - ons di - a - pha - nes Flot -

*Dim.:*  
- tent mê - lés à la vapeur du soir, Mais je me cache aux

*p* *Poco rall.:*

re - gards des pro - fa - - nes, Et l'â - me seule en son - ge peut me

*VOIP.*

*Cresc. Sforz. pp*

*Cresc. Sforz. pp*

2. COUPLET.

Ra - sant du lac la nappe é - tin - ce - lan - te, D'un vol léger j'ef.

fleu - re les ro - seaux; Et ba - lance sur mon ai - le bril -

lan - - te, J'aime a me voir dans le cristal des eaux; Dans

*Cantabile.* *Cresc.*  
 vos jardins quel - que - fois je vol - ti - - ge, Et m'en - ivrant de

*Dim.* *Dim.*  
 su - a - ves o - deurs, Sans que mon pied fasse in - cli - ner leur

*Rall:-*

ti - ge, Je me suspends au ca - li - ce des fleurs.

*rall:-*

*Cresc:*

*Cresc:*

*sf* *pp*

*sf* *pp* Dans

vos foyers j'entre a - vec con - fi - an - ce, Et re - cre - ant son

oeil clos à de - mi; J'aime à verser des son - ges d'es - pé -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics "oeil clos à de - mi; J'aime à verser des son - ges d'es - pé -". The piano accompaniment consists of a flowing, arpeggiated pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

- ran - ce Sur le front pur d'un en - fant en - dor - mi. Lors -

The second system continues the vocal line with the lyrics "- ran - ce Sur le front pur d'un en - fant en - dor - mi. Lors -". The piano accompaniment maintains its arpeggiated texture. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment provides a steady harmonic support.

*Cantabile*  
- que la nuit sur vous jette son voi - - le, Je glisse aux cieux com -

*Cresc:*

*cresc:*

The third system begins with the tempo marking *Cantabile*. The vocal line has the lyrics "- que la nuit sur vous jette son voi - - le, Je glisse aux cieux com -". The piano accompaniment features a *Cresc:* (crescendo) marking. The texture is more delicate and slower than the previous systems.

*Dim:*  
- me un long fi - let d'or, Et les mortels di - sent: «c'est une é -

*Dim:*

The fourth system starts with the dynamic marking *Dim:* (diminuendo). The vocal line has the lyrics "- me un long fi - let d'or, Et les mortels di - sent: «c'est une é -". The piano accompaniment also features a *Dim:* marking. The overall mood is soft and reflective.

- toi - le, Qui d'un ami vous pré - sa ge la mort.

*Rall.*

*Cresc.* *sf* *pp*

*Rall.*

This musical score is for a voice and piano piece. It consists of five systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features a prominent sixteenth-note arpeggiated pattern in the right hand. The score includes various performance markings such as 'Rall.' (Ritardando), 'Cresc.' (Crescendo), 'sf' (sforzando), and 'pp' (pianissimo). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piece concludes with a final double bar line.